

619604-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve čiščenja – Vergabeverfahren über eine Rahmenvereinbarung für die Unterhaltsreinigung der Geschäftsräume in Berlin

OJ S 174/2026 09/09/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: BwFuhrparkService GmbH

E-naslov: vergabestelle@bwfps.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Obramba

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Vergabeverfahren über eine Rahmenvereinbarung für die Unterhaltsreinigung der Geschäftsräume in Berlin

Opis: Gegenstand des Vergabeverfahrens ist der Abschluss einer Rahmenvereinbarung über die regelmäßig stattfindende verrichtungsorientierte Unterhaltsreinigung in den gemieteten Geschäftsräumen der BwFPS. Die Büroräume befinden sich in einem Gebäude mit insgesamt 1.055 m² Gesamtfläche und erstrecken sich über zwei Etagen (1. OG und 2. UG). Im 2 UG befindet sich lediglich das Lager. In der Anlage Leistungsverzeichnis sind alle zu reinigende Räume mit der m²-Zahl, deren Raumgruppenzuordnung, die Frequenz und der Umfang der zu erbringenden Reinigungsdienstleistung dargestellt. ACHTUNG: Aufgrund der örtlichen Verhältnisse ist eine vorherige Begehung vor Ablauf der Angebotsfrist zwingend vorgeschrieben. Dies bedeutet, dass Angebote von Bietern/Bietergemeinschaften, welche nicht vorab eine Ortsbesichtigung durchgeführt haben, von der Wertung ausgeschlossen werden. Als Nachweis der Teilnahme an der Ortsbesichtigung erhält der Bieter eine unterschriebene Teilnahmebescheinigung. Kontaktdaten zur Terminvereinbarung sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identifikator postopka: 0958118f-0bd2-432d-b200-aaf16b6fcd8d

Notranji identifikator: 26/Unterhaltsreinigung Berlin/02

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 90910000 Storitve čiščenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 90911200 Storitve čiščenja stavb, 90911000 Storitve čiščenja stanovanj, zgradb in oken, 90919100 Storitve čiščenja pisarniške opreme

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Katharina-Heinroth-Ufer 1

Mesto: Berlin

Poštna številka: 10787

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 932 000,00 EUR

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 470 400,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHUM71K# Für die Abgabe des Angebots sind zwingend die von der Abteilung Vergaben vorgegebenen Formulare/Vordrucke zu verwenden und ausgefüllt abzugeben. ----- Geben mehrere Unternehmen als Bietergemeinschaft ein gemeinschaftliches Angebot ab, so wird dieses Angebot wie das Angebot eines Einzelbieters behandelt. Bietergemeinschaften sind Einzelbietern grundsätzlich gleichgestellt. Eine bestimmte Rechtsform ist nicht vorgeschrieben. Die Mitglieder einer Bietergemeinschaft haften gesamtschuldnerisch für die Erfüllung aller vertraglichen Verpflichtungen. Im Falle einer Teilnahme als Bietergemeinschaft sind die Eignungsnachweise gemäß Ziffer 2 des Angebotsformulars sowie die Eigenerklärung zu Artikel 5k Verordnung (EU) 2022/576 (in der jeweils aktuellen Fassung) gemäß Angebotsformular von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen. ----- Soweit der Bieter oder die Bietergemeinschaft zum Nachweis der Eignung die Kapazitäten anderer Unternehmen (z. B. eines Unterauftragnehmers oder eines konzernverbundenen Unternehmens) in Anspruch nimmt (sog. "Eignungsleihe"), muss mit Angebotsabgabe nachgewiesen werden, dass die für den Auftrag erforderlichen Kapazitäten dem Bieter bzw. der Bietergemeinschaft zur Verfügung stehen. Zu diesem Zweck muss der Bieter/die Bietergemeinschaft, die den Vergabeunterlagen beigefügte Anlage Verpflichtungserklärung Eignungsleihe des betreffenden Unternehmens vorlegen. Diese Anlage ist dem Angebot beizufügen. Jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft hat seine Eignung für den Teil der Leistungen nachzuweisen, den es im Auftragsfall übernimmt. Eignungsnachweise sind auch für Unternehmen vorzulegen, auf die sich ein Bieter /eine Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung beruft. ----- Ab einem Auftragswert von 50.000,00 Euro netto wird die Abteilung Vergaben beim Bundeskartellamt von Amts wegen einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister (gemäß § 6 Abs. 1 WRegG) anfordern und bei der Eignung entsprechend bewerten. Diese Anforderung erfolgt nur, sofern der Bieter für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt. ----- Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Eigenerklärung zu Ausschlussgründen gemäß § 123 GWB; Eigenerklärung zu

Ausschlussgründen gemäß § 124 GWB Die Nachweise sind bei Angebotsabgabe mittels Eigenerklärung im Angebotsformular zu erbringen.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Vergabeverfahren über eine Rahmenvereinbarung für die Unterhaltsreinigung der Geschäftsräume in Berlin

Opis: Art und Umfang der Leistung gemäß Vergabeunterlagen

Notranji identifikator: 26/Unterhaltsreinigung Berlin/02

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 90910000 Storitve čiščenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 90911200 Storitve čiščenja stavb, 90911000 Storitve čiščenja stanovanj, zgradb in oken, 90919100 Storitve čiščenja pisarniške opreme

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Katharina-Heinroth-Ufer 1

Mesto: Berlin

Poštna številka: 10787

Podregija države (NUTS): Berlin (DE300)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/12/2028

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 2

Dodatne informacije o podaljšanju: Die Rahmenvereinbarung verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, soweit diese nicht spätestens sechs Monate vor Ablauf durch den Auftraggeber schriftlich gekündigt wird. Eine Vertragsverlängerung unter den genannten Bedingungen kann maximal zweimal erfolgen, womit die Rahmenvereinbarung spätestens am 31.12.20230 endet.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: Die BwFPS fordert Reinigungsmittel, die grundsätzlich ökologisch abbaubar sind.

Verpackungen müssen recyclefähig sein oder sollen mehrfach verwendet werden können.

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit wird eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindestversicherungssummen gefordert. - Deckung für Personen- und Sachschäden pro Versicherungsfall und -jahr: 5 Mio. EUR - Deckung für Vermögensschäden pro Versicherungsfall und -jahr: 1 Mio. EUR Der Nachweis ist bei Angebotsabgabe mittels Eigenerklärung im Angebotsformular zu erbringen. Der Auftraggeber behält sich vor, eine Kopie der Police nachzufordern, sofern das Angebot des Bieters in der engeren Wahl ist.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit werden zwei vergleichbare Referenzen in Bezug auf die Durchführung von Unterhaltsreinigungsreinigungen von Büroräumen inkl. Sanitärbereichen im Großraum Berlin mit einer Reinigungsfläche von mindestens 1.000 m² aus den letzten drei Jahren gefordert. Der Nachweis ist mit Angebotsabgabe auf Basis einer Eigenerklärung mit mindestens folgenden Angaben im Angebotsformular zu erbringen: - Bezeichnung des Auftrags - Kurze Beschreibung des Leistungsumfangs - Größe der Reinigungsfläche - Auftraggeber (inkl. Anschrift, Ansprechpartner, Telefonnummer) - Zeitraum der Leistungserbringung Sofern es dem Bieter verwehrt ist, den Referenzgeber namentlich in der Referenz zu nennen, hat er dies in der Referenz mitzuteilen und den Referenzgeber so konkret wie möglich zu umschreiben.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Pauschaler Gesamtpreis pro Jahr für Unterhaltsreinigung

Opis: Das Angebot mit dem niedrigsten pauschalen Gesamtpreis erhält die maximale Punktzahl (60 Punkte). Die weiteren Angebote erhalten Punkte nach der Formel: (niedrigster pauschaler Gesamtpreis / Ihr pauschaler Gesamtpreis) * 60 Punkte

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 60

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis pro Stunde für zusätzliche Beauftragungen

Opis: Das Angebot mit dem niedrigsten Preis pro Stunde erhält die maximale Punktzahl (10 Punkte). Die weiteren Angebote erhalten Punkte nach der Formel: (niedrigster Preis pro Stunde in EUR netto / Ihr Preis pro Stunde in EUR netto) * 10 Punkte

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 10

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualitätskonzept

Opis: Im Qualitätskonzept wird die Qualitätssicherung, das Beschwerdemanagement und das Umweltmanagement nach den in der Anlage Bewertungsmatrix genannten Merkmalen bewertet. In der Bewertung ist es vorgesehen, dass es pro berücksichtigtes Merkmal die festgelegten Punkte gibt. Anteilige Punkte werden nicht berücksichtigt.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila fiksna vrednost: Fiksna vrednost (skupaj)

Številka v merilu za oddajo: 20

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Implementierungskonzept

Opis: Das Implementierungskonzept wird nach den in der Anlage Bewertungsmatrix genannten Merkmalen bewertet. In der Bewertung ist es vorgesehen, dass es pro berücksichtigtes Merkmal die festgelegten Punkte gibt. Anteilige Punkte werden nicht berücksichtigt.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila fiksna vrednost: Fiksna vrednost (skupaj)

Številka v merilu za oddajo: 10

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHUM71K/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHUM71K>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHUM71K>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 09/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 3 Meseci

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber behält sich vor, bei Angebotsabgabe nicht beiliegende bzw. den Anforderungen formal bzw. inhaltlich nicht genügende Dokumente, Nachweise, Angaben und Erklärungen unter Fristsetzung nachzufordern. Ein Anspruch der Bieter auf Nachforderung besteht nicht.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Informacije o rokih za revizijo: Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 GWB verwiesen. § 160 GWB lautet wie folgt: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5) ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

BwFuhrparkService GmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: BwFuhrparkService GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: BwFuhrparkService GmbH

Registrska številka: 992-80005-38

Poštni naslov: Am Turm 42

Mesto: Siegburg

Poštna številka: 53721

Podregija države (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Abteilung Vergaben

E-naslov: vergabestelle@bwfps.de

Tel.: +49 22411650-224

Spletni naslov: <https://www.bwfuhrpark.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Registrska številka: t:022894990

Poštni naslov: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53133

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 47942a01-2f73-45d3-9806-26af43d3238c - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 08/09/2026 11:30:11 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 619604-2026

Številka izdaje UL S: 174/2026

Datum objave: 09/09/2026